

新人民军正在稳步成长

红色文献翻译

去年 3 月 29 日，在新人民军成立 49 周年的报告中，菲律宾共产党中央委员会宣布：“向着新人民军成立 50 周年前进，我们的队伍正在稳步壮大。”

党的中央委员会描述了新人民军当前的队伍构成：青年红色战士和来自农民阶级、工人阶级与城市知识分子的指挥员们，他们为武装运动注入了革命活力、乐观精神和勇气。正因如此，新人民军为人民服务的承诺和将人民战争提升到新高度的决心一如既往的坚定。

尽管美国—杜特尔特法西斯集团对新人民军发动了残酷的镇压并宣称他们将在 2018 年底战胜新人民军，但他们没能掩盖人民军队成长的事实。

由于杜特尔特对待人民的民主权利和自由变得愈发专横和轻视，很多人迫不得已选择以各种形式开始反抗。成千上万的人民被唤醒，并意识到运用革命武装斗争推翻杜特尔特政权，全面推进革命事业的公正性和历史必然性。

55%的增长。过去的一年半里，在杜特尔特自负的的统治之下，新人民军的增员数量达到阿基诺时期（2012-2016）四年里增员数量的 55%。

一些城市中心的年轻知识分子加入了新人民军。正如杜特尔特的偶像，独裁者费迪南德·马科斯一样，杜特尔特正在证明他着是新人民军的“头号同志”。

在过去一年，新人民军在全国发动了 1000 余次战术进攻和军事行动。其中 700 次位于棉兰老岛这一处于法西斯集团军事法令之下的地区。这些证明了新人民军战胜傀儡集团和法西斯集团白色恐怖的决心。

同时，全国行动司令部（NOC）发言人奥里斯同志宣称：“在军国主义法西斯政权企图通过在棉兰老岛部署 70%的武装力量，将新人民军与摩洛族的防御力量一起粉碎的过程中，新人民军在棉兰老岛的部队仍然强大。讽刺的是，这使得吕宋和米沙鄢的其它地区的新人民军有了发展壮大的机会。”

吕宋和米沙鄢的新人民军已经能够发动战术进攻，特别是在卡林阿、阿布拉、南伊罗戈、卡加延、基里诺、新比斯开、拉古纳、八打雁、奎松、民都洛、索索贡、北甘马粦、南甘马粦、东萨马、西萨马、莱特、东内格罗斯、卡皮斯、伊洛伊洛等省份。

因此，敌军被迫在全国各处部署武力。

“广泛的进攻造成敌人重大伤亡，消耗敌人力量，使其难以完成组建新营、新师的计划。新人民军遭受的战术失败会变成我们发展游击战争和应对帝国主义高科技武备频繁打击的经验教训。”奥里斯同志说。他还说：“尽管政府匪军发动空袭、炮击、政治谋杀、焚烧学校和民居，全国新人民军总数依旧增长了 10%，即便是在军事镇压最残酷的棉兰老岛数量也有增加。”

“这些力量已经转化为更多游击战线。人民军队在各地帮助建立和发展更多的人民政权机关和革命群众组织的阵地，这些政权机关和革命群众组织在推进土地革命、为自己的家园而战、为自己的自由权而与法西斯主义和军事镇压的斗争中得到了锤炼。他们同样反对帝国主义的掠夺与大规模采矿和商业种植园对环境的广泛破坏。”他补充说。

任务。关于革命的准备工作的：在未来我们将迎来党的 50 周年纪念日，全国行动司令部命令全国新人民军：“在尽可能快的时间内，加强游击战争，实现最适当的部署和最有效的协调，在整个群岛通过积极征募，使人民军队实力增强几倍。培训和发展红色的指挥员、战士和军事干部；完善各级指挥结构；增加和升级武器；进一步发展情报能力；组建人民民兵，实施有计划的歼灭性战术攻势，打击敌人的罪行，削弱敌人的战斗力。没收他们的武器。”

“总之，”奥里斯同志强调，“利用今天的新人民军庆祝活动，加强我们的团结，继续和加强我们去年取得的势头。让我们进一步增强我们的战斗意志、活力和能力，重申我们执行菲律宾共产党为我们设定的任务的决心。”

2018. 4. 7

《人民》